

Friûl di Jevât

PAR CURE DA LA SOCIETÂT FILOLOGJICHE FURLANE

Vie Bellini, 3, Guriza - tel./fax 0481533849 - gorizia@filologicafriulana.it - www.filologicafriulana.it

Puisia

A li Bandieris



Us saludi, ciaris bandieris
o bandieris di päs e di amôr
o bieî simbuî di fede e cussienze
espression di riscât e di ardôr.

Us saludi, o rosis sfluridis,
dopo un timp di tampieste fatâl.
ma cumò primavere us regale
nn profûm che 'l è 'l ver de morâl.

Us saludi, o flamis di fûc,
e us invidi a disfâ t'un moment
el sisteme dal sior e dal pur
e po 'l mont sarâ calm e content.

A Gardisce, il 1 mai 1919

Presentât il libri di Federico Snaidero sul sindacalist e poete di Visc

Tal tendon dai Alpins a Visc 'l è stât presentât il libri di Federico Snaidero "Giovanni Minut. Terra e libertà", editât dal Centro Gasparini di Gardiscia, cui intervets dal autôr, di Dario Mattiussi e di cui ch'al scrîf. 'L era tal 1995 un convegno tal Comun di Visc su Minut, pai 100 àins da nassita. Butât fûr dai socialiscj; comunist; fur ancia di li; vita politica curta e fissa (dai 25 ai 28 àins!); dopo, l'esili in Sud America. A 100 àins da nassita 'l era bessôl. Nuia ta leteradura furlana, e lu vevin giavât da ombri da storia, pre Tite Falzari; Renato Jacumin dal '74, e prima, Zorz Faggin, pa puisia (1972).

Lant a zirî bêt pa serada dal centenari, incuintri di avilizion: Coldiretti spiega che 'l era un "cuintra"; l'erede da Federterra no lu cognosseva! Però an dât.

Stradis gi son stadis dedicadis ta Bassa simpri dopo alc (libris, avveniments...).

Judizis su di lui saressin stâts simpri cul no. Secont Faggin, "slengazzât", lu zoncjarin "Il Lavoratore" comunist; "L'Ida del Popolo", catolic; "La Libertà", republican. Nol è dut cussi: un ratai di giornâl al fevela da sô puisia. Lu clamìn "compagno":

forsi un giornâl socialist... prima da "scomunica". Nissun studi su Minut al nome na chist judizi, nancia la biografia sul "Liruti". L'articul al scrîf: "Il Minut... organizza i lavoratori della terra per le giuste conquiste, ma sente la poesia e la bellezza della sua terra friulana. Il sentimento della natura e il colorito locale sono i pregi maggiori dei suoi versi, sbocciati come fiori selvaggi nelle ubertose praterie del Friuli... qua e là nel guizzar del verso risuona la nota sociale: accenti di pietà per i diseredati, sferzate satiriche ai grassi borghesi, un saluto alle bandiere color di fiamma... Odiarsi? A che scopo? Si domanda il Minut - e dichiara guerra al dolore e a tutte le cose cattive. Qua e là una nota amorosa... il verso di Minut fila agile e schietto, senza leccature, talvolta anche ribelle alla metrica castigata, ma sempre sincero e veramente sentito".

In àins dongia di nô, par lui je vignuda fûr una gnuvitât: tun convegno a Bologna (1996) su Amadeo Bordiga, Domeni Ferla al diseva una vora ben: lu clamava l'unic poeta dialetâl comunista.

Una ultima osservazion: che la prima puisia a sedi stada scritta (tal '17) sul almanac catolic ("L'Almanacco del Popolo") stampât a Graz e la presinza di una vora di pe-

Di cui isa Minut? "Nestri" (i catolics)? No; nancia la sinistra pol fevelâ di lui senza rimuars: massa libar par fâgi una sciaipula. Un consei al pol dâ: tornâ ta ideis! Se si uel cialâ al doman, senza ideis di font no si pol; si riscia di strenzi fumata; si doventa camerîrs dal podê.

Celso Macor gi à ciatadi cualchi fal: sora dut 'l essi restât a miez dal vât, leât anciamò a la rima da tradizion, pûr cun notis di rivoluzion.

I tims erin chei: ma la gnuvitât je stada esplosiva; no si podeva pretendi che al rivâs là che poetis plui "in" no vevin imaginât.

Capî che la rima era una preson, e i viars dovevin podê esprimi nô dome una dimension da vita, je stada una tapa ta puisia furlana.

In àins dongia di nô, par lui je vignuda fûr una gnuvitât: tun convegno a Bologna (1996) su Amadeo Bordiga, Domeni Ferla al diseva una vora ben: lu clamava l'unic poeta dialetâl comunista. Una ultima osservazion: che la prima puisia a sedi stada scritta (tal '17) sul almanac catolic ("L'Almanacco del Popolo") stampât a Graz e la presinza di una vora di pe-



Gjovanin Minut, rivoluzion tai cjamps e tal scrivi

Di cui isa Minut? "Nestri" (i catolics)? No; nancia la sinistra pol fevelâ di lui senza rimuars: massa libar par fâgi una sciaipula. Un consei al pol dâ: tornâ ta ideis!

Se si uel cialâ al doman, senza ideis di font no si pol; si riscia di strenzi fumata; si doventa camerîrs dal podê.

Celso Macor gi à ciatadi cualchi fal: sora dut 'l essi restât a miez dal vât, leât anciamò a la rima da tradizion, pûr cun notis di rivoluzion.

I tims erin chei: ma la gnuvitât je stada esplosiva; no si podeva pretendi che al rivâs là che poetis plui "in" no vevin imaginât.

Capî che la rima era una preson, e i viars dovevin podê esprimi nô dome una dimension da vita, je stada una tapa ta puisia furlana.

In àins dongia di nô, par lui je vignuda fûr una gnuvitât: tun convegno a Bologna (1996) su Amadeo Bordiga, Domeni Ferla al diseva una vora ben: lu clamava l'unic poeta dialetâl comunista.

Una ultima osservazion: che la prima puisia a sedi stada scritta (tal '17) sul almanac catolic ("L'Almanacco del Popolo") stampât a Graz e la presinza di una vora di pe-

raulis e di espressions dal lengaz religiôs mi àn sburtât a domandagi al nevôt Juan ce posizion che al veva in faza da religion. Mi à rispuidût che 'lera credent ma no praticant. Par no essi stracapîts, cà nessun 'ul ingagiâlu!

Al fi e al nevôt si son scaturîts a savêlu rivoluzionari: mai fladât di chist; al veva dadi una zoncjada al passât e 'l era doventât un superespert dal lat (soi, articui e un lavôr monumental doprâts ta università) e 'l insegnava ta scuola agraria Jackson, dai salesians a Montevideo.

Al fi Renzo (impegno fra i "colorados", studis in Usa, mediator OSA.), gi à diti di essi nassût "a un tîr di archibus / dai mutarino di Palme".

E la persona semût eria? Renzo al rispuint: "un ombre "simpatico", de una risa facil, che le gustava conversare... una persona muy intelligente, però que a su vez era un ombre reservado. No era un boca abierta".

Cussi finîn chista ciacarada su Minut: grant strassinadôr di int... no 'l era un "boca abierta"!

A zornada di avuè, un'altra rivoluzion!

Ferruccio Tassin

Scjampât dal fassio al à lavorât in Argentina e in Uruguay Da batais pai dirits dai contadins e dai sotans a la emigrazion

Giovanni Minut al è nassût a Visc ai 26 di Dicembar dal 1895 di fama contadina. Di zovin al à studiât a la scuola agraria di Guriza.

Finuda la prima vuera si è impegnât ta politica e soredu tal mont sindacâl: la sô passion, la sô preparazion e la sô capacitât tal fevelâ lu àn puartât a diventâ segretari da la Federazion Provinciâl dai Lavoradôrs da Tiara, la lega rossa dai contadins dal ex Friûl imperiâl: protagonist ta lis lotis dai contadins e dai sotans dal Friûl orientâl che si cjatin a fâ i conts cui latifondiscj e proprietaris locâi.

Tal Friûl di Soreli jevât dopo dal ribalton cuant che e je rivada l'Italia, lis concuistis sindacâls e sociâls otignudis prima da vuera a vegnin metudis in discussion: Minut al diventa un dai personaçs plui

cognossûts dal Friûl orientâl e un dai plui amâts de int: "il predicjadôr socialist" lu definìs "Il Lavoratore della Sera", cuotidian dai socialiscj stampât a Trieste, là che al ven presentât come "il giovane compagno Minut che nelle riunioni fevele simpri furlan". Minut al fevelave simpri par furlan tai siei comizis e, anca par chist, si cjate a ce fâ dispès cui carabinieri che i proibissin di fevelâ ta sô lenga, come che a Lonzan tal Març dal 1920.

Cuant che tal Mai di chel stes an al ven arestât a Tiarz tant che al cîr di fermâ i carabinieri che a vuelin sequestrâ il fen a un contadin, al ven fûr il finimont: i lavoradôrs da tiara e dai cantîrs di Monfalcon si movin.

La passion pa sô lenga, pa sô tiara e pa sô int, si lis lei intun librut di poesis "Rimis furlanis" publicât tal 1921. Tal 1923 al

scjampâ in America dal Sud, prima in Argentina, indulà che al è stât aministradôr di aziendis agriculis, e po in Uruguay, lant indenant ta la sô atività tal setôr da lat, publicant diviers lavôrs scientifics. Al è muart tal 1967.

Ta sô produzion poetica, si cjatin tescj di denuncia sociâl e antimilitarista, il realismo da miseria, la realtât dai fats: la natura cjantada di Minut no je che da Viarte e da tiara che flurîs, ma je la tampiesta: "Ajar e buere, cor le aghe pai agars / a son li vignis massacrâdis e i blavars / son sc'javassâz, e i bieî pomars son ruvinâz". E ancjamò omps e feminis segnâts tal cuarp e tal spirit da fadia, dal sfrutament. Ma si cjata anca la speranza di un mont che al ledi in miôr, che vegnedin mancun lis disuguagliancis traviars di una societât senza classis sociâls.

